

Synthetic leather glove, unlined, Macrothan®, polyester, Cat. II, black, grey, yellow, wrist support, hook-and-loop, for allround work



OUTER MATERIAL SPECIFICATION Nylon, polyurethane, polyester
SIZE RANGE (EU) 8,9,10,11
EU-TYPE EXAMINATION (MODULE B) ISSUED BY NOTIFIED BODY: 2777 Satra
 Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä. **VAATIMUKSEN MUKAISUUSVAKUUTUS**
 KULJAMERKKIEN SELITYS 0 = Allista suoritekykyyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta X = testattu tai testimene-
 telmä ei sovelly käsitteen rakenteen tai materiaalin testaukseen. www.ejendals.com/conformity
 Yhteystiedot: Keskustelu- ja myyntipuhelin: 020 2116 4222. Myyntikäsien avulla alla esitellyillä verkkosivustoilla.

info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com
Declaration of Conformity ➔ www.ejendals.com/conformity

EN ISO 21420:2020 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
 Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5
FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN ISO 21420:2020 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page, if the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.


 BRUKSANVISNING - **KATEGORI II**
 SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

[illegible]

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä. **VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**
KUVAMERKKIEN SELITYS 0 = Allittaa suorituskyvyn vähimmäistason tietyin yksittäisen vaaran osalta X = Ei testattu tai testimenne-
 telmä ei sovellu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen. www.ejendals.com/conformity

En ISO 21424:2006 suojapainike 1 - I-teoriä VAIKUTUKSET JA TESTAUSMENETELMÄ
Tuoterhyyrytyksen/soinninpainike: Min. 1, Max. 5
SIVOTTAMINEN JA KOON VALITSE: Kaikki koot täyttävät EN ISO 21420:2006 -normin mukavuuden, istuvuuden ja taipuvuuden
osalta, ellei etusivulla muuta maininta. Jos etusivulla on lyhyen mallin symboli, käsinen resori on normaalia lyhyempi. Käsi-ne voi olla
mukavampi taettaessa hieronkaasiasennusta. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät
liikkeitä evätkä anna optimaalisia suojausta.

LATEKSIVAPAA ☐ KYLLÄ ☒ EI

GEBRAUCHSANWEISUNG - KATEGORIE II

BITTE DIE PRODUKTBEZIEGLICHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

HALTBARKEIT: Die Art der in diesem Produkt verwendeten Materialien bedingt, dass die Haltbarkeit des Produktes nicht festgelegt werden kann, weil sie von vielen Faktoren, wie etwa Lagerbedingungen, Gebrauch usw. abhängt.

PFLEGE UND INSTANDHALTUNG: Maschinewaschbare Handschuhe/Armschoner sind mit Wäschesymbolen versehen. Wenn die Handschuhe bereits benutzt worden sind, liegt die Verantwortung für die Funktionsfähigkeit der Handschuhe nach dem Waschen beim Kunden bzw. der Wäscherei. Ejendals kann dafür nicht haftbar gemacht werden.

LATEX FREE ☐ JA ☒ KEINE FR
 MODE D'EMPLOI
CATÉGORIE II
 VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

EN 388:2016
+A1:2018

A. Résistance à l'abrasion Min.O; Max 4
B. Résistance à la déchirure Min.O; Max 5
C. Résistance à la déchirure Min.O; Max 4
D. Résistance à la perforation Min.O; Max 4
E. Résistance à la coupe TDM Min.A; Max F
(EN ISO 13997)



GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES.
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du **Gant. Avertissement!** La classification générale EN 388:2016
+A1:2018 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète
pas forcément la composition et les caractéristiques de ces

EN ISO 21420:2020 EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
 Test de dextérité: Min. 1; Max. 5
AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 21420:2020 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Si le symbole « Modèle court » est affiché sur la première page, cela signifie que la part de pied ne s'étend pas au-delà d'un tiers de la longueur de la chaussure, mais qu'elle se termine à l'arrière du pied. Les autres symboles indiquent des variations de la coupe de la chaussure.

ELIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales.


 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - **КАТЕГОРИЯ II** **RU**
 ИНФОРМАЦИЮ О ПРОДУКТЕ СМ. НА ТИТУЛЬНОЙ СТРАНИЦЕ
 Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной АСКАРАЦИЯ СОСТОЯТЕЛЬНА
 ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

EN 388:2016
+A1:2018

А. Устойчивость к истиранию, Мин. 0; Макс. 4
 В. Устойчивость к порезам, Мин. 0; Макс. 5
 С. Устойчивость к разрыву, Мин. 0; Макс. 4
 D. Устойчивость к роковым, Мин. 0; Макс. 4

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ.
 Уровни Эффективности измеряются в области ладонной части перчатки, предупреждение! Для

результаты измерения. При этом метод измерения должен быть признан приемлемым, если он позволяет избежать порезов по методу ТДМ является контрольным результатом измерения рабочих характеристик. Не используйте эти перчатки в непосредственной близости от вращающихся деталей или не защищенных частей механизмов.

EN ISO 21420:2020 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
 Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ: Рекомендуется хранить в темном и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10 - +30 С.

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ: Вымойте и полностью высушите руки перед тем, как надеть перчатки. Перед использованием осмотрите перчатки на наличие дефектов и повреждений и избегайте ношения поврежденных перчаток. Убедитесь, что перчатки хорошо сидят. Чтобы снять перчатки, возьмитесь за внешний край одной из них, снимите перчатку и

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ: На перчатках/нарукавниках, пригодные для механической стирки, наносятся условные обозначения для стирки. Клиент или прачечная несут ответственность за сохранение находившимися в пользовании перчатками своих рабочих характеристик после стирки. Ejendals за это ответственности не несет.

УТИЛИЗАЦИЯ: В соответствии с местными природоохранными нормами и требованиями. Перчатки подлежат натуральной- или каучуковой может вызывать аллергию.


BRUGSANVISNING - KATEGORI II
 SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION


☐ JA ☒ NEJ


BRUKSANVISNING - KATEGORI II

SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIKK INFORMASJON

NO

Advarsel! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i EU 2016/425 med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner.

EN 388:2016 A. Slitasjemetstand Min. 0; Maks. 4 VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOER. Beskyttelsesnivå

EN ISO 21420:2020 VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODE
Test taktileitet/finger-førlighed: Min. 1; Max. 5
PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kraven i EN ISO 21420:2020 til komfort, passform og bevægelighed, hvis ikke andet er forklart på forsiden. Hvis det er et symbol som viser kort model på forsiden, er hansken kortere end standard størrelse

HOLDBARHET: Egenskaperne til materialene som brukes i dette produktet betyr at levetiden til produktet ikke kan fastsettes, da det vil avhenge av mange faktorer, slik som oppbevaringsforhold, bruk, osv.

LATEKSFRÍ ☐ JA ☒ IKKE

Varování! Tento produkt je navržen k poskytování ochrany uvedené v normě EU 2016/425 s podrobnými úrovněmi výkonnosti uvedenými níže. Nezapomínejte však, že žádná položka osobních ochranných prostředků nemůže poskytovat úplnou ochranu a při vystavení rizikům je nutno vždy dodržovat opatření.

EN 388:2016 A. Odolnost vůči oděru Min. 0; Max. 4 **OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY.**

EN ISO 21420:2020 OCHRANNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY

PREPARA VA SKLADOVANÍ: Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10...+30 °C.
KONTROLA PRED POUŽITÍM: Pred nasadením rukavíc si dôkladne umyte a osušte ruce. Pred použitím zkontrolujte, zda na rukaviciach nejsou vady neboli nedokonalosti a vyvarujte se nošení poškozených rukavíc. Zkontrolujte, zda rukavice dobře padnou. Při sundávání uchopte rukavici na levé ruce za vnější okraj a stáhnete ji pravou rukou, na které ještě rukavici máte. Poté zasuněte holé prsty levé ruky do rukavice na pravé ruce, posuňte ji a zevnitř ji stáhnete dolů. V případě manipulace s nebezpečnými chemikáliemi se nedotýkejte

LIKVIDACE: V souladu s místní legislativou týkající se životního prostředí.
Rukavice obsahuje přírodní kaučuk, který může způsobovat alergie
ALERGENY: Tento produkt může obsahovat složky, které mohou představovat riziko z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě příznaků přecitlivělosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto. **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**
 www.jendals.com/conformity
EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS 0 = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado X = no
 sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante.

Внимателно прочетете указанията, преди да използвате този продукт.

ТЪЛКУВАНЕ НА ПИКТОГРАМИТЕ 0 = под минималното ниво на ефективност за съответната индивидуална опасност X= не е представен за тестване или методът на тестване не е подходящ за типа ръкавици или съответния материал

предупреждение! Този продукт е предназначен да осигури защита в съответствие с EU 2016/425 за ЛПС съгласно представените по-долу нива на работните характеристики. Трябва да се има предвид, че няма ЛПС, които осигуряват пълна защита, затова трябва винаги да се внимава при излагане на риск.

EN 388:2016
+A1:2018



ABCDE F

A. Устойчивост на претриване мин. 0; макс. 4
B. Устойчивост на прорязване мин. 0; макс. 5
с остри предмети
C. Устойчивост на разкъсване, мин. 0; макс. 4
Г. Устойчивост на пробиване, мин. 0; макс. 4
D. TDM Устойчивост на прорязване мин. A; макс. E
с остри предмети. (EN ISO13997)

по време на тестване за устойчивостта на прорязване резултатите от сопре теста са само показателни. Резултатите от TDM теста за устойчивост на прорязване се приемат за референтни стойности за ефективност. Не използвайте тези ръкавици близо до движещи се елементи или машини с небезопасни компоненти.

РЪКАВИЦИ ЗА ЗАЩИТА ОТ МЕХАНИЧНИ РИСКОВЕ.

Нивата на защита се измерват в областта на дланта. **предупреждение!** При ръкавици с два или повече слоя общата класификация EN 388:2016 A1:2018 не винаги отразява работните характеристики на най-външния слой. При загуба на свойства на ножа

EN ISO 21420:2020 ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ - ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ И МЕТОДИ ЗА ИЗПИТВАНЕ

Тест за подвижност на пръстите: мин. 1; макс. 5

ФОРМА И РАЗМЕР: Всички размери съответстват на EN ISO 21420:2020 за удобство, големината и подвижност, освен ако на началната страница не е посочено друго. Ако на началната страница е изобразен символът на по-късия модел, ръкавицата е по-къса от стандартното с цел осигуряване на по-висок комфорт за специални цели - например за прецизна монтажна работа. Носете само подходящ размер продукти. Продукти, които са твърде хлабави или твърде стегнати, ограничават движението и не осигуряват оптимално ниво на защита.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ: Идеални условия за съхранение: на сухо и тъмно в оригиналната опаковка при температура между +10° и +30°C.

ПРОВЕРКА ПРЕДИ УПОТРЕБА: Измийте и подсушете напълно ръцете си, преди да сложите ръкавиците. Преди да ги използвате, проверете ръкавиците за дефекти или несъвършенства и избягвайте да носите повредени ръкавици. Уверете се, че ръкавиците прилягат добре. Когато сваляте ръкавиците си, дръжте външния ръб на ръкавицата и „обелете“ ръкавицата, а след това я задържете в ръката, която все още е с ръкавица. Използвайте пръстите на ръката без ръкавица, за да плъзнете и „обелите“ останалата ръкавица отвътре. Когато боравите с опасни химикали, не докосвайте външната повърхност на ръкавицата.

СРОК НА ГОДНОСТ: Поради естеството на материалите, използвани при направата на този продукт, срокът му на годност не може да бъде определен, тъй като трябва да се имат предвид множество от фактори, като например различните условия на съхранение, начин на използване и т. н.

ГРИЖА И ПОДДЪРЖКА: Ръкавиците/ръкавите, които могат да се перат механично, ще са обозначени със знак пералня. Клиентът или операторът на пералнята е отговорен за ненарушените характеристики на ръкавиците след пране, когато ръкавиците вече са били използвани. Ejendals не носи отговорност за това.

ИЗХВЪРЛЯНЕ: Съгласно местното законодателство за опазване на околната среда.

АЛЕРГЕНИ: Този продукт може да съдържа компоненти, които представляват потенциална опасност за алергични реакции. Не използвайте при проява на свръхчувствителност. За повече информация се свържете с Ejendals.

НЕ СЪДЪРЖА ЛАТЕКС. ☐ ДА ☒ НЕ



UPUTE ZA UPORABU - KATEGORIJA II
POGLEDAJTE PREDNJU STRANICU ZA INFORMACIJE O POJEDINAČNIM PROIZVODIMA

HR

Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe proizvoda.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

www.ejendals.com/conformity

ОБЈАШЊЕЊЕ ПИКТОГРАМА 0 = ispod minimalne razine performansi za određenu opasnost X = nije podvrgnuto ispitivanju ili ispitna metoda nije primijenjena za dizajn ili materijal rukavice

Upozorenje! Ovaj je proizvod izrađen za pružanje zaštite navedene o osobnoj zaštitnoj opremi EU 2016/425, a detaljni podaci o razinama performansi navedeni su u nastavku. Međutim, uvijek imajte na umu da niti jedan dio osobne zaštitne opreme ne može pružiti potpunu zaštitu te da uvijek morate biti na oprezu kad ste izloženi rizicima.

EN 388:2016
+A1:2018



ABCDE F

A. otpornost na habanje, min. 0; maks. 4
B. otpornost na presijecanje, min. 0; maks. 5
C. otpornost na trganje, min. 0; maks. 4
D. otpornost na probijanje, min. 0; maks. 4
E. otpornost na presijecanje TDM, min. A; maks. F
(EN ISO 13997)
F. Zaštita od udarca, P= prolaz

РУКАВИЦЕ ЗА ЗАШТИТУ ОД МЕХАНИЧКИХ РИЗИКА.

Разине заштите мјере се на подручју длана рукавице.

Upozorenje! Za rukavice koje imaju dva ili više slojeva općenita klasifikacija prema normi EN 388:2016 +A1:2018 ne odražava nužno performanse vanjskog sloja. Nemojte upotrebljavati rukavice u blizini pokretnih dijelova ili strojeva s nezaštićenim dijelovima.

EN ISO 21420:2020 ЗАШТИТНЕ РУКАВИЦЕ - ОПЌИ ЗАХТЈЕВИ I METODE ISPITVANJA

Испитивање покретљивости прстију: Мин. 1; макс. 5

МЈЕРЕ I ВЕЛИЧИНЕ: Све су величине у складу с нормом EN ISO 21420:2020 за удобност, добру мјеру i покретљивост, осим ако nije наведено drukчије на предњој страници. Ако је на предњој страници приказан симбол за кратки модел, у том је случају рукавица краћа од standardне рукавице како би била удобнија за посебне примјене, примјерце за прецизне радове састављања. Носите само производе одговарајуће величине. Производи који су прешироки или преуски ограничит ће покретљивост i неће пружити optimalну разину заштите.

ПОХРАНА I ПРИЈЕВОЗ: Najbolje pohraniti на suhom i tamnom mjestu у originalnom pakiranju на temperaturи između +10 °C i +30 °C.

PROVJERA PRIJE UPOTREBE: Prije навлачења рукавица добро operite i potpuno osušite ruke. Prije uporabe pregledajte ima li oštećenja ili nepravilnosti на рукаvicama i избјегавajte ношење оштећених рукавица. Vodite računa о tome да вам рукавице добро pristaju. Kada skidate рукавице, primite ванjsки rub рукавице, povucite је i задржите у ruci на којој imate рукаvicu. Prste ruke без рукавице gurnite у рукаvicu на другој ruci i skinite рукаvicu. U okruženjima gdje се rukuje опасним kemikalijama nemojte dodirivati ванjsку površinu рукавице.

VIJEK TRAJANJA: Zbog prirode materijala ovog proizvoda nije moguće одreditи njegov vijek trajanja zato što на njega utječu mnogi čimbenici kao što су uvjeti pohrane, upotreba itd.

NJEGA I ODRŽAVANJE: Rukavice/rukavi koji се mogu mehanički prati у perilicama označeni су simbolima rublja. Kupac ili praonica odgovorni су за radna svojstva рукавица nakon pranja već korištenih рукавица. Tvrtka Ejendals не може се smatrati odgovornom.

ZBRINJAVANJE: Prema lokalnim zakonima о заштити okoliša.

Rukavice sadrže prirodnu gumu koja može uzrokovati alergiju

ALERGENI: Proizvod može sadržavati dijelove koji mogu izazvati alergijske reakcije. Nemojte ga upotrebljavati ako pokazujete znakove preosjetljivosti. Za više informacija obratite се друштву Ejendals.

НЕ САДРЖИ ЛАТЕКС ☐ ДА ☒ НЕ